

Tárgytematika / Course Description

Mezőgazdasági szakmai idegennyelv II. (német-tavaszi)

KGNB_NOKM068

Tárgyfelelős neve /

Teacher's name: dr. Adrigán Zsuzsanna

Félév / Semester: 2023/24/2

Beszámolási forma /

Assesment: Beszámoló (kétfokozatú)

Tárgy heti óraszám /

Teaching hours(week): 0/2/0

Tárgy féléves óraszám /

Teaching hours(sem.): 0/0/0

OKTATÁS CÉLJA / AIM OF THE COURSE

A Mezőgazdasági szakmai idegennyelv II. (német-tavaszi) tantárgy oktatásának célja, hogy a négy nyelvi készség (olvasott szöveg értése, hallott szöveg értése, íráskészség, beszéd-készség), valamint a közvetítési készség (fordítás) intenzív gyakorlása által fejlessze a hallgatók szaknyelvi kommunikációs képességét. A különböző szakok hallgatói az agrár-ágazaton belüli rokon szakmákra felkészítő képzésben vesznek részt az egyetemen, így a szaknyelvi órák tananyaga mind közös, mind szakspecifikus elemeket tartalmaz. Az általános mezőgazdasági témák mellett szerepelnek benne agrárökonómiával, precíziós gazdálkodással, vidékfejlesztéssel, élelmiszeriparral, vízgazdálkodással, agrár-és üzleti digitalizációval, mezőgazdasági gépészettel és környezet-gazdálkodással foglalkozó szemelvények is. Az autentikus szakspecifikus tananyagok (szakcikkek, hallás- és olvasásértési feladatok) a szak magyar nyelvű tananyagának fő témaköreihez kapcsolódnak. A kurzus célja, hogy a hallgatók elmélyítsék és a gyakorlatban hasznosítani tudják a német nyelvi ismereteiket, alkalmassá váljanak a későbbi munkájukhoz kapcsolódó, nyelvtudást igénylő tevékenységek végzésére (pl. szakirodalom feldolgozására, szakmai levelezésre, nemzetközi meetingeken való részvételre).

TANTÁRGY TARTALMA / DESCRIPTION

1. Célok és követelmények ismertetése. Egyetemi tanulmányok, a munka világa.

2. A német nyelvű országok mezőgazdaságának sajátosságai.

3. A világ mezőgazdasága előtt álló kihívások.

4. Növénytermesztés. Fenntartható- és biogazdálkodás.

5. Állattenyésztés. Baromfi-, juh- és lótenyésztés.
6. Élelmiszeripar. Minőségbiztosítás az élelmiszeriparban.
7. A talaj. Vízgazdálkodás.
8. Környezeti- és hulladék-gazdálkodás.
9. Precíziós mezőgazdaság. Digitalizáció az agráriumban.
10. Agrárökonómia, vidékfejlesztés. Vállalkozási és üzemirányítási ismeretek.
11. Gépészeti alapismeretek.
12. Az agrárium működéséhez kapcsolódó informatikai eszközök, szoftverek.
13. Zárthelyi dolgozat és/vagy szóbeli számonkérés.
14. Pót- és javító zárthelyi dolgozat és/vagy szóbeli számonkérés, értékelés.

SZÁMONKÉRÉSI ÉS ÉRTÉKELÉSI RENDSZERE / ASSESSMENT'S METHOD

1. A félév végi aláírás megszerzésének feltételei:

- részvétel a tanórák legalább 70%-án és
- a beadandó feladatok megfelelő minőségben határidőre történő elkészítése.

Az aláírás feltételeinek nem teljesítése esetén a hallgató nem kap aláírást.

2. Követelmény: Beszámoló (kétfokozatú)

- a szakszókincs számonkérésének legalább 51 %-os eredménnyel történő teljesítése és
- legalább 51 %-os eredményű zárthelyi dolgozat a félév tananyagából vagy a szemeszter során tanult témákhoz kapcsolódó prezentáció.

A teljesítmény kétfokozatú (megfelelt, nem felelt meg) értékeléssel történik az alábbi értékhatárokkal:

51 – 100% Megfelelt - Jeles (5)

0 – 50% Nem felelt meg - Elégtelen (1)

KÖTELEZŐ IRODALOM / OBLIGATORY MATERIAL

KÖTELEZŐ IRODALOM / OBLIGATORY MATERIAL

Lévy-Hillerich, Dorothea (2005): Kommunikation in der Landwirtschaft. Cornelsen, Berlin.

Az oktató által összeállított oktatási segédlet.

AJÁNLOTT IRODALOM / RECOMMENDED MATERIAL

Hering, Axel – Matussek, Magdalena (2016): Menschen im Beruf. Telefontraining. B1/B2. Max Hueber Verlag, München.

Hering, Axel – Matussek, Magdalena (2020): Menschen im Beruf. Schreibtraining. B1/B2. Max Hueber Verlag, München.

Klesics Tünde - Nyakas Judit - Pintér Márta (2018): Wirtschaftsfaktor Deutsch. Lexika Kiadó, Budapest.

Kulcsár Dezsőné (2000): Agrothemen – Mezőgazdasági társalgás németül. Debreceni Egyetem Mezőgazdaságtudományi Kar.

Ros, Lourdes (2018): Perspektive Deutsch. Kommunikation am Arbeitsplatz. Kursbuch mit Audio-CD. Ernst Klett Sprachen, Stuttgart.

Ros, Lourdes (2021): Perspektive Deutsch. Kommunikation am Arbeitsplatz. Übungsbuch mit Audio-CD. Ernst Klett Sprachen, Stuttgart.

Sander, Ilse et al. (2023): DaF im Unternehmen. Ernst Klett Sprachen, Stuttgart.

Schlüter, Sabine (2018): Menschen im Beruf. Training Besprechen und Präsentieren. B1/B2. Max Hueber Verlag, München.

Steinmetz, Maria – Dintera, Heiner (2014): Deutsch für Ingenieure. Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer. Springer Vieweg, Wiesbaden.

Zöld Út Feladatgyűjtemény az írásbeli vizsgához. Német agrár- és környezettudományi szaknyelv, középfok. Szent István Egyetem, Gödöllő, 2004.

Zöld Út Szaknyelvi vizsga német nyelv. Gazdálkodási menedzsment szaknyelv. Feladatgyűjtemény az írásbeli vizsgához, középfok. Szent István Egyetem, Gödöllő, 2004.

Zöld Út Szaknyelvi vizsga német nyelv. Műszaki szaknyelv. Feladatgyűjtemény az írásbeli vizsgához, középfok. Szent István Egyetem Zöld Út Nyelvvizsgaközpont, Gödöllő, 2018.

Zöld Út Szaknyelvi vizsga mezőgazdasági német nyelv. Feladatgyűjtemény az írásbeli

vizsgálathoz, felsőfok. Szent István Egyetem, Gödöllő, 2004.

Német nyelvű szakfolyóirat cikkei: Zeitschrift *Ländlicher Raum* Agrarsoziale Gesellschaft e.V. <https://www.asg-goe.de/zeitschrift.shtml>